



## Zmluva o spolupráci

uzatvorená podľa §269 odsek 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

medzi

### M&M Brothers, s.r.o.

Hlavné námestie 30/ 11, 979 01 Rimavská Sobota

IČO: 36761488

DIČ: 2022359416

Zastúpená: Mgr. Ladislav Matyinko

Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel Sro, vložka číslo: 13729/S

(ďalej len „Agentúra“)

a

### Mestské kultúrne stredisko Levice

Ul.A.Sládkoviča 2, 934 01 Levice

IČO: 00060526

DIČ: 2020401350

Zastúpený/a: Bc.Berta Jasečková, riaditeľ

Bankové spojenie : Prima Banka, a.s., IBAN: SK63 5600 0000 0071 1749 5010

(ďalej len „Organizátor“)

I.

### Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri realizácii koncertného podujatia pod názvom „Maduar - the Best of 30 Years LIVE - SK Tour 2015“ (ďalej len „koncert“), a to

dňa: 17.11.2015 o 19:00 hod

v:

Kinosála MsKS, Ul.A.Sládkoviča 2, 934 01 Levice

vstupné:

8,- Eur

kapacita sály:

368 miest na sedenie

Zmluvné strany sa dohodli, že **Organizátor zabezpečí priestory** potrebné pre realizáciu koncertu a tiež propagáciu koncertu v dohodnutom rozsahu a **Agentúra zabezpečí účinkujúcich hostí, zvukovú a svetelnú techniku** a tiež dopravu s ubytovaním pre celý štáb, za čo jej **Organizátor vyplatí dohodnutú odmenu.**

II.

### Závazky Organizátora

1. **Organizátor je povinný zabezpečiť**

- priestory sály vrátane prístupových chodieb min 3 hodiny pred koncertom a 1 hodinu po koncerte (spolu cca 6 hodín)
- v zákulisi - 2 uzamykateľné šatne so stolom, 4 stoličkami a zrkadlom, sociálne zariadenia, vstup len povolaných osôb
- funkčný prívod elektrickej energie na javisku - 1x 380V 64A alebo 32A
- suché a čisté javisko
- prístup vozidla s technikou k nakladacej rampe (resp. priestoru na to určenému)
- prítomnosť zodpovedných osôb – javiskový technik, požiarny technik, kontrola vstupeniek pri vstupe
- upratanie priestorov po ukončení koncertu

2. **Organizátor je povinný zabezpečiť propagáciu koncertu v dohodnutom rozsahu.**

3. **Organizátor zabezpečí predaj 348 ks vstupeniek prostredníctvom svojich predajných kanálov (pokladňa, web a pod). 20 ks vstupeniek bude vyčlenených pre potreby Agentúry - voľný vstup pre výhercov súťaží, partnerov koncertu a pod**

4. **Organizátor zaplatí Agentúre nasledovnú odmenu –90% z tržby z predaja vstupeniek, ktorá je splatná v hotovosti alebo prevodom v nasledujúci deň po konaní koncertu do 10:00 hod.**

5. **Organizátor splní všetky oznamovacie povinnosti v zmysle zákona č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach voči obci/mestskej časti v súvislosti s plánovaným uskutočnením koncertu.**

### III. Závazky Agentúry

1. **Agentúra** zabezpečí na svoje náklady kompletnú realizáciu **koncertu** – od zvukovej a svetelnej techniky až po účinkujúcich – ako aj dopravu všetkých účastníkov **koncertu** a ich ubytovanie.
2. **Agentúra** zabezpečí na svoje náklady a v potrebnom rozsahu výrobu všetkých marketingových výstupov slúžiacich na propagáciu a podporu **koncertu** (plagáty, letáky, billboardy, inzerciu, bannery, súťaž a pod).
3. **Agentúra** vysporiada na svoje náklady všetky záväzky voči ochranným organizáciám (SOZA a pod).

### IV. Osobitné ustanovenia

1. Ak **Organizátor** svojím konaním naruší alebo znemožní realizáciu **koncertu** podľa bodu I.1 tejto zmluvy (neumožnením vstupu do sály, nezabezpečením zodpovedných osôb nevyhnutných pre realizáciu koncertu a pod), je povinný **Agentúre** uhradiť do 14 dní od dátumu plánovaného termínu realizácie predmetného **vystúpenia** zmluvnú pokutu vo výške škody preukázateľne spôsobenej **Agentúre** (vrátane honorárov pre účinkujúcich, odmien pre ozvučovaciu techniku a pod). **Agentúra** je zároveň v takomto prípade oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy s okamžitou platnosťou. Zmluvná pokuta sa neuplatňuje v prípade, že to bolo z dôvodu vyššej moci (živelná pohroma, stav ohrozenia, epidémia a pod).
2. **Agentúra** si vyhradzuje právo na zmenu termínu **koncertu**, musí však o takejto zmene bezodkladne informovať **Organizátora** písomnou formou a musí mať na takúto zmenu od **Organizátora** písomný súhlas. Za písomnú formu sa pre účely tohto bodu považuje aj e-mail.
3. **Agentúra** a **Organizátor** sa dohodli, že ak najneskôr 3 dni pred daným termínom nedosiahne predpredaj ani 150 vstupeniek, má **Agentúra** možnosť zrušiť tento termín bez nároku ktorejkoľvek zmluvnej strany na odmenu za tento termín.
4. **Organizátor** nemôže vyhotovovať obrazové a zvukovo-obrazové záznamy bez súhlasu **Agentúry**.

### V. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu považujú za platnú od momentu, keď ju oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán podpíšu a doručia druhej strane prostredníctvom e-mailu (scan zmluvy). Od tohto momentu vstúpia pre obidve zmluvné strany v platnosť aj všetky záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy. Originály zmlúv si zmluvné strany následne vymenia poštou alebo osobne najneskôr v termíne konania **koncertu**.
2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné realizovať len písomnou formou.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu je možné vypovedať aj po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán a to písomnou formou podpísaním oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu je možné zo strany **Agentúry** previesť aj na tretie osoby, ktoré v takomto prípade preberú v plnom rozsahu záväzky a pohľadávky **Agentúry** vyplývajúce z tejto zmluvy.
5. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý má hodnotu originálu a každá strana obdrží jeden.
6. Táto zmluva (a právne vzťahy v nej vyslovene neupravené) sa v ďalších veciach riadi režimom platného Obchodného zákonníka Slovenskej republiky, slovenského autorského práva a ustanoveniami súvisiacich právnych predpisov.
7. Zmluvné strany sa zavazujú prípadné spory z tejto zmluvy riešiť vzájomnou dohodou. Ak nedôjde k dohode, súdnou cestou. Zmluvné strany si dohodli príslušný súd daný sídlom **Agentúry**.

V Rimavskej Sobote, dňa 10.09.2015.

MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO  
A. Sládkoviča 2, P.O. BOX 100  
034 01 LEVICE



Organizátor